Zeitschrift: Die Berner Woche

Band: 35 (1945)

Heft: 44

Rubrik: Handarbeiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

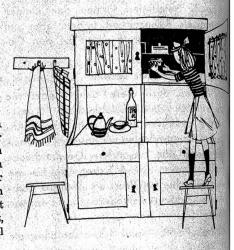
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

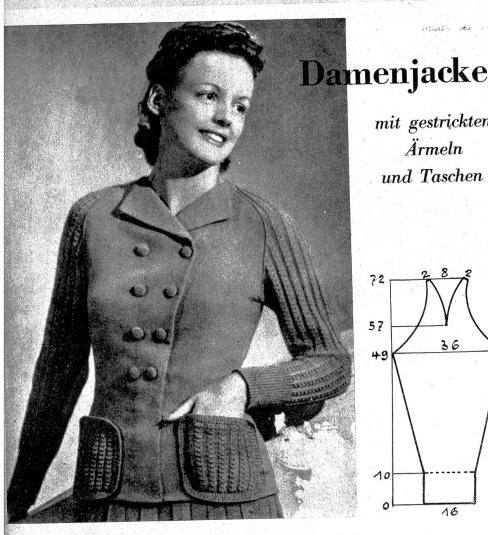


«Elsi ist sonst ein liebes Kind», sagt Frau Müller zu ihrer Nachbarin, «Nur eines macht mir Sorge: Das Kind nascht. Ich weiss nicht, woher es dies hat, ich hasse nämlich alle Heimlichkeiten. Und ich kann es dem Kind nicht nachlassen, sonst fängt es später an zu stehlen.»

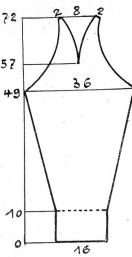
Ich bin richtig erschrocken, diese Schlussfolgerung aus dem Munde der Mutter zu hören, und so habe ich mich in das Gespräch eingemischt. «Sie dürfen nicht gleich so schlimm von Ihrem Kinde denken», sagte ich, «denn sehen Sie, der Zuckerhunger ist eine Erscheinung der Mangelwirtschaft. Und Sie wie ich und das Kind spüren ein ganz besonderes Bedürfnis nach Süssem. Nun haben Sie wahrscheinlich diesem Drang des Kindes nicht nachgeben können. Sie haben den

Zucker und alles Süsse eingeschlossen oder den Kindern streng verboten, auf eigene Faust Süsses zu nehmen. Da nützte kein Bitten und Betteln der Kinder. Daraufhin suchte Elsi sich selber zu helfen. Das ist freilich falsch. Und ich würde es auch nicht dulden, dass mir ein Kind das nimmt, was ich nicht freiwillig gebe. Aber sehen Sie, gute Frau, der Fehler liegt auch auf Ihrer Seite. Wenn Sie berücksichtigen, dass der Hungrige und Dürstende mit allem vorlieb nimmt, was dieses quälende Gefühl beseitigen kann, so müssen Sie auch einsehen, dass der Zuckerhunger Ihres Kindes nicht nur Naschhaftigkeit ist, sondern physisches Bedürfnis, das so stark sein kann, dass es selbst zu unerlaubten Mitteln, in diesem Falle, dem Naschen, greift. Demgemäss ist die Naschhaftigkeit kein Charakterfehler, sondern eine Hemmungslosigkeit, die die erlaubten Grenzen überschreitet. Wir können sie nicht dulden. Wir können aber in Anbetracht der richtigen Erkenntnis der Hintergründe, diesem Drange steuern. In erster Linie werden wir dem Kinde von nun an mehr gesüsste Speisen geben. Wir werden ihm aber auch sagen: «Elsi, ich will nicht, dass du naschest. Wenn ich mit dir zufrieden bin und wenn du brav bist, so darfst du mich fragen, wenn du einmal recht Lust hättest, zu naschen. Aber ich erlaube auf keinen Fall, dass du selber und heimlich nimmst. Ich werde in Zu. kunft nichts einsperren. Und du darist mich ruhig fragen, wenn du gerne en bisschen Konfiture aufs Brot möchtest doch wenn du sie selber nimmst, dann tu es mir weh, weil du nicht aufrichtig gegen die Mutter bist, die es mit dir gut meint Gelt, das tust du mir nicht mehr an. Und nun, willst du ein Konfibrot?» Natürlich will Elsi. Aber naschen habe ich sie nich mehr gesehen.





mit gestrickten Ärmeln und Taschen



Aus einem Stoffresten (oder ältern Kleid und 150—250 g dazu passender Wolle ist die moderne und praktische Jacke angefertigt. F den gestrickten Teil eignen sich, je nach Stoffart, infolge ihrer schönen zarten Farben, HE Wollen. Für das Modell wurden 250 g Juhverwendet; 2 N. Nr. 3. Die Bördchen sind 1 M. 1. gestrickt, der übrige Teil in eine Strickmuster: 1 und 3 N. linke Saite 3 M. Strickmuster: 1. und 3. N., linke Seite, 3 M. 3 M. l. usw. - 2. N., rechte Seite, gleich auf gleich 4. N., rechte Seite, * 3 M. l., das Querfach der Rdm. aufheben und verschränkt r. strickt die 2 Pd. * 1. das Querfach der Rdm. aufheben und verschränkt r. strickt die 2 Pd. * 1. das Querfach der Rdm. aufheben und verschränkt r. strickt die 2 Pd. * 1. das Querfach der Rdm. aufheben und verschränkt r. strickt r. strickt recht recht r. strickt recht rech die 3 Rdm. links zusammenstricken, das Querfa vor der 1. Lm. aufheben und verschr., r. stricke von * an wiederholen.

ARMEL: Anschlag 60 M. 10 cm hoch 1 M. 1 M. l., dann das Strickmuster; in der 1 M. de selben regelmässig verteilt auf 79 M. mehredas Strickmuster, rechte Seite, mit der Rit 1 M. 1., 3 M. r. beginnen und mit 3 M. r., 1 M. und der Rdm. schliessen. Am Anfang und Schluss der N. nach je 2 cm 1 M. aufnehm bis der Aermel die erforderliche Länge hat, der Mitte teilen und 2 cm 1 km. auman 2 mal 2 m. abketten und num Schluss jeder 2. N. (3 Zwischenn.) je 2 M. sammenstricken. 7 cm nach Beginn der Abstrag Mitte teilen und inder Mitte te der Mitte teilen und jeden Teil für sich fe arbeiten; am Schluss jeder 2. N. (3 Zwischen die beiden letzten M. zusammenstricken, bis den Abn. auf der Armlochseite noch 9 M. bleib diese abketten.

TASCHEN: Anschlag 45 M. im Strickmus dasselbe auf der rechten Seite mit der Rdm. 2 Lm. beginnen und so schliessen. Im Striumuster ca. 12 cm; dann zu den 45 M. auf der von beiden Rändern je 40 M. auffassen, Anschlag 45 M. und in jeder Ecke 3 M. 182 M. 6 T. in der Runde 1 M. r., 1 M. l. mit der 7. T. sorgfältig abketten, die Rdm die Lm. l.

Vor dem Annähen sorgfältig bügeln und hselnaht zusammennähen. (HEC-Model Achselnaht zusammennähen.

Damenbluse für zirka 92 cm

Oberweite

Die Maschenzahl richtet sich nach der Strickprobe. Diese Art eignet sich vorzüglich für Restenverwendung.

MATERIAL: 150 g «ILONA» Zellwollgarn 100 %. 1 m Stoff. 2 Nadeln Nr. 2. 10 Knöpfe.

2 Nadeln Nr. 2. 10 Knopie.

STRICKART: Die Streifen werden quer gearbeitet, am Rücken in der ganzen Breite. Anschlag für 1 Streifen 15 M.

1. N. rechte Seite, Rdm., * 1 M. r., 1 Um., 3 M. r. zusammensricken, 1 Um; von * an wiederholen; am Schluss der N. 1 M.

sammenstricken, * 1 Um., 1 M. r., 1 Um. 3 M. r. zusammenstricken; von * an wiederholen; am Schluss der N. 2 M. zusammenstricken; Rdm. - Von der 1 N. an wiederholen sammenstricken; Rdm. - Von der 1. N. an wiederholen.

ARMEL: Anschlag 86 M. Am Anfang und am Schluss jeder 4 N. je 1 M. aufn., bis das Aermelchen die erforderliche Länge hat. Dann für die Armkugel je 10 M. abketten und dann am Schluss jeder N. 2 M. zusammenstricken, bis ca. 24 M. bleiben; diese miteinander abketten.

AUSARBEITEN: Vor dem Zusammennähen die gestrickten Teile sorgfältig bügeln. Dann in den Stoff einsetzen und nach Anprobe mit der Maschine nähen. Je nach Material kann die Bluse verschieden ausgeführt werden.



Wegleitung. Auch im

November

gibt es in Garten und Pflanzland noch allerhand zu tun. Das Ehräumen der Dauergemüse in ihre Winterquartiere wird wohl iberall beendigt sein oder dem Ende entgegengehen. Dabei gibt s viele Abfälle, die ebenfalls verwertet werden müssen. Was nicht gedörrt oder als Kleintierfutter verwendet werden kann, wird in Mist verwandelt und muss so neuem Leben zum Aufbau dienen. Für den Kleinpflanzer ist Mist eine rare Sache; enn der an den Mehranbau gebundene Landwirt ist kaum astande, solchen abzugeben. Dem Pflanzland muss aber immer wieder Humus zugeführt werden; denn nur humusreiche Erde ist fruchtbar. Des Kleinpflanzers Mist aber ist

der Kompost.

Er sammelt alle verweslichen Abfälle in einem Haufen, also licht in Gruben; denn darin werden sie sauer, und Humussare ist Gift für die Pflanzen. Mit Hilfe der Präparate Ados und «Composta Lonza» kann innert 5 Monaten ein brauchbarer Mist erzeugt werden. Das geht so zu: 1 Wir heben eine ca. 10 cm tiefe und 180 cm quadratische,

flache Mulde aus und füllen sie in dichter Lagerung mit Abfällen.

- 2. Dann wird die Abfallage gut durch-
- 3. Man streut gleichmässig eines der Präparate darüber, 500 g pro Quadratmeter.
- 4. Darüber kommt wieder eine ca. 20 bis 30 cm dicke Schicht Abfälle. Diese werden durchnässt, und so geht es weiter, bis der Haufen etwa 150 bis 180 cm hoch

Nach 4-5 Wochen wird der Haufen umgeschafft und dafür gesorgt, dass dabei die äussern Abfallbestandteile nach innen kommen.

Nun werden alle leeren Partien von Garten- und Pflanzland *umgegraben*. Im Herbst gräbt man grobschollig um; so erhält man dann im Frühling einen mürben Boden. Vor Beginn des Umgrabens reinigt man ihn von Unkraut und bringt es an Häufchen. Es wird tief untergegraben und muss als Gründünger mithelfen, Humus zu bilden. Mist und Kompost müssen in den Bereich der Wurzeln kommen, also, im Gegensatz zum Unkraut, nicht zu tief.

Ich möchte dir raten, die Zwischenräume in den Beeten mit Wintersalat, Winterlattich, Winterzwiebeln, Winter-spinat und Wintermangold mit Torfmull zu belegen. Der Torfmullbelag mildert im

Frühjahr das Zu- und Aufgefrieren des Bodens, was die Ursache des Absterbens dieser Gemüsearten ist und nicht das Erfrieren, wie viele meinen. Die Wurzeln werden eben vom Boden losgelöst, und die Pflanzen verdorren.

Von den Winterfreilandkohlarten

Rosenkohl. Wenn du meinen Rat befolgt hast, so hast du ihn in zwei Stufen ausgesät, im April und Mitte Mai. Die Aprilaussaat ist jetzt voll entwickelt. Sie wird in der 50 cm tiefen Gemüsefurche überwintert (siehe Seite 1206 der «Berner Woche» Nr. 42). Die *Maiaussaat* hat in der Regel Ende Herbst nur Knospenansätze; diese entwickeln sich erst während des Winters bei Warmlufteinbrüchen zu fertigen «Röschen». Man muss sie deshalb an ihrem Standorte belassen. In kalten und vor allem schneearmen Wintern geht die «Maiaussaat» zugrunde; sie ist also ein Risiko. Noch recht häufig sieht man, dass die Rosenkohlstauden entgipfelt werden. Das hat eine raschere Entwicklung der Knospen zur Folge; aber in nassen Wintern fangen dann die Stauden oben leicht an zu faulen.

Federkohl. Er ist das vitaminreichste Gemüse und deshalb für den Winter und das Frühjahr von allergrösstem Wert. Am besten wird er wie Spinat zubereitet und mit Zwiebeln und andern Gewürzkräutern gewürzt. Fein geschnetzelt gibt er einen überaus gesunden Salat. Dass er vor Gebrauch gefroren sein müsse, ist, wie so manches andere, «ein Märchen aus alten Zeiten». Meine Kürslerinnen von Sumiswald und Burgdorf werden bezeugen, dass er am Schlussessen ungefroren ganz ausgezeichnet war.

Marseilleanerkohl ist der dritte im Bunde, eine überaus feine Köhliart, ohne deren Einlage man sich im Winter eine Fleischsuppe kaum denken kann. Er ist eine Frühsorte, und als solche hat er eine kürzere Entwicklungszeit als die Spätsorten. Wenn man ihn nun Mitte Juli als Nachfrucht in ein Erbsenbeet einpflanzt, so bildet er bis Ende Oktober feste Köpfe. Ist das aber vor dem Einwintern nicht der Fall, so ist der Ertrag in Frage gestellt; denn während des Winters bildet er keine Köpfe mehr, und im Frühjahr treibt er gleich Blütensprossen. Also ja nicht zu spät auspflanzen! Man tut gut, ihn bis zum Januar zu ernten, weil er bei grosser Kälte so durchfriert, dass er zugrunde geht. G. Roth.



mpostierung kleingarten.